

**Poland-Zgorzelec: Hire of buses and coaches with driver****OJ S 163/2023 25/08/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Miejska Zgorzelec

National registration number: 230821546

Postal address: ul. Domańskiego 7

Town: Zgorzelec

NUTS code: PL51 Dolnośląskie

Postal code: 59-900

Country: Poland

Contact person: Kinga Mróz

E-mail: [k.mroz@zgorzelec.eu](mailto:k.mroz@zgorzelec.eu)**Internet address(es):**Main address: <https://zgorzelec.bip.info.pl/index>Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/zgorzelec>**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Przewóz młodzieży ze Zgorzelca do miejscowości we Francji

Reference number: WZP.271.1.12.2023

**II.1.2. Main CPV code**

60172000 Hire of buses and coaches with driver

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest usługa polegająca na zorganizowaniu transportu autokarowego wraz z 2 kierowcami dla młodzieży ze zgorzeleckich szkół podstawowych i ich opiekunów, tj. 48 osób (młodzież szkół podstawowych 43 osoby, 3 opiekunów, 1 kierownik grupy, 1 tłumacz),

do miejscowości położonej na terenie Francji na wypoczynek letni. Zamawiający poinformuje Wykonawcę pisemnie o dokładnym miejscu wypoczynku na co najmniej 3 dni przed realizacją przedmiotowego zamówienia.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 43 750,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL515 Jeleniogórski

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Wypoczynek obejmuje 9 noclegów, 10 pełnych dni i rozpoczyna się w dniu 07 lipca 2023 r. o godz. 19:00 na placu przy Centrum Sportowo Rekreacyjnym przy ul. Maratońskiej 2 w Zgorzelcu (miejsce zbiórki uczestników wypoczynku). Wyjazd uczestników z Francji w dniu 17 lipca 2023 r. w godzinach wieczornych, po uzgodnieniu z kierownikiem grupy, do miejsca zbiórki.
2. Szacunkowa maksymalna liczba wozokilometrów (wkm) do przejechania w ramach przedmiotu zamówienia, w okresie realizacji usługi, wynosi 4.500 wkm i dotyczy przejazdu autokaru w obie strony, tj. z miejsca wskazanego do miejsca docelowego i powrót do miejsca wskazanego przez Zamawiającego, z uwzględnieniem wycieczek na miejscu pobytu we Francji. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia szacunkowej liczby wozokilometrów o nie więcej niż 2400 wkm.
3. Zamawiający nie ponosi kosztów dojazdu pojazdu Wykonawcy do miejsca wyjazdu (zbiórki) oraz kosztów powrotu pojazdu do bazy transportowej Wykonawcy. Zamawiający zapewnia zakwaterowanie oraz wyżywienie dla kierowców podczas realizacji przedmiotu zamówienia.
4. Wykonawca zobowiązany jest świadczyć usługę odpowiednim pojazdem spalinowym (autokarem), który na dzień składania ofert jest dopuszczony do ruchu, zgodnie z ustawą z dnia 20 czerwca 1997r. Prawo o ruchu drogowym oraz spełnia następujące minimalne parametry techniczne:
  - 1)wyprodukowany nie wcześniej niż w 2018 roku. Rok produkcji pojazdu stanowi pozacenowe kryterium oceny ofert. W ramach, którego Wykonawca może otrzymać dodatkowe punkty, zgodnie z zasadami określonymi w Rozdziale XVIII SWZ.
  - 2)posiadający co najmniej 50 miejsc siedzących oraz miejsca na bagaże,
  - 3)sprawny technicznie, zarejestrowany, posiadający ważne badania techniczne oraz ubezpieczenie OC i NNW. Niedopuszczalne jest świadczenie usługi pojazdem uszkodzonym, wycofanym z ruchu lub wyrejestrowanym. Zabronione jest przewożenie większej niż dopuszczalna liczba osób określona w dowodzie rejestracyjnym.
  - 4)wyposażony w sprawną klimatyzację, ogrzewanie, indywidualne nawiewy powietrza i oświetlenie, komfortowe rozkładane fotele, pasy bezpieczeństwa, zagłówki, oparcie dla stóp przy każdym siedzeniu, sprawną i czystą toaletę zaopatrzoną w niezbędne środki higieniczne, TV, DVD, ABS, ASR. Ponadto pojazd musi być wyposażony w sprawne przyrządy kontrolne.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Rok produkcji pojazdu spalinowego / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.11.**

## Information about options

Options: no

### II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### II.2.14. Additional information

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 077-230977](#)

#### IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

#### IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

## Section V: Award of contract

---

### Title:

Przewóz młodzieży ze Zgorzelca do miejscowości we Francji

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

07/06/2023

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Krzysztof Bielecki prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą F.H.U.

"BIELAWA"

National registration number: 6131203184

Town: Leśna  
NUTS code: PL515 Jeleniogórski  
Postal code: 59-820  
Country: Poland  
The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 45 000,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 43 750,00 PLN

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Sąd Okręgowy Jelenia Góra  
Postal address: Al.Wojska Polskiego 56  
Town: Jelenia Góra  
Postal code: 58 - 500  
Country: Poland  
E-mail: [mediacje@jelenia-gora.so.gov.pl](mailto:mediacje@jelenia-gora.so.gov.pl)  
Telephone: +48 756415159  
Internet address: <https://www.jelenia-gora.so.gov.pl/>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie przysługuje na:

- 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
- 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;

2. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia

w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

4. Odwołanie wnosi się w terminie:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).

5. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość

o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

6. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

7. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy Działu IX Rozdziału 3 ustawy Pzp nie stanowią inaczej.

8. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".

9. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi

w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe albo wysłanie na adres do doręczeń elektronicznych, o którym mowa w art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych, jest równoznaczne z jej wniesieniem.

10. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

11. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone zostały w Dziale IX – Środki Ochrony Prawnej ustawy Pzp

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/08/2023